



# Тервел

ИЗДАНИЕ НА ОБЩИНА ТЕРВЕЛ

Година X  
брой 23  
четвъртък  
23 юли 2015

разпространява се безплатно

## РУБРИКА

## ПРЕДСТАВЯМЕ ВИ

# ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБНОВЯВАНЕ НА ЦЕНТЪРА ЗА СПЕШНА ПОМОЩ В ГР.ТЕРВЕЛ

Община Тервел е в готовност да внесе в Общинския съвет предложение, с което да предостави на Центъра за спешна помощ самостоятелно крило от сградата на тервелската болница. Това става ясно от информацията от Кмета на Общината във връзка с Писмо на Министъра на здравеопазването Д-р Петър Москов за подготовка на инвестиционен проект за обновяване и модернизация за сградния фонд и оборудването в системата на спешната помощ в страната. Сред центровете, които ще бъдат обновени е и филиалът в Тервел.

В предложението на Община Тервел до Областния управител и директорите на РЗИ Добрич и ЦСМП Добрич се правят две

алтернативни предложения, като всяко от тях е съпроводено с мотиви, изтъкнати от общинското ръководство. **Предложение I:** Филиалът на ЦСМП в гр. Тервел да заеме Блок "В" (бившият рентгенов сектор и двете отделения над него) на болничната сграда в гр.Тервел. *Мотивите за това предложение са следните:* 1. По- голяма площ от досега заеманата от Филиала на ЦСМП в гр.Тервел - Застроената площ на предложения Блок " В" на сградата е 537 кв.м., а разгънатата застроена площ е трикратно по-голяма, тъй като сградата е на три етажа . Към настоящия момент Филиалът на ЦСМП в гр.Тервел е поместен в друг блок на общинската болнична

сграда в гр. Тервел, който има застроена площ от 386 кв.м. и е с двуетажно застрояване; 2. По- добри параметри на предлагания обект - местоположение , разпределение и условия за достъпна среда. Блок "В" на сградата има бивше предназначение "Рентгенов сектор" ( етаж 1, кота "0") и две бивши болнични отделения - етажи 2 и 3. Разпределението на етаж 1 (кота "0") е следното: коридор, ситуиран по цялата дължина на корпуса и едностранно разположени бивши кабинети и сервизни помещения. Това разпределение гарантира удобство за пациенти и персонал (много широк коридор) и рационално разпределение

Следва на стр.2

# НАШЕ ЛЯТО В СРЕДАТА НА ЮЛИ - ПРИКЛЮЧЕНИЯ И ЗАБАВА ЗА ДЕЦАТА В ТЕРВЕЛ

## КРАЙ ГРЪНЧАРСКОТО КОЛЕЛО

На 13.07.2015 г. в ОДК "Малкия принц,, за първа сбирка на школата по керамика се събраха деца от 9 до 15 години. Ръководителката им Цанка Жечкова връчи на всички кандидат- грънчари по една престилка, а след това им обясни за древните корени на занаята и употребата на керамичните изделия в бита на хората.

На първото занятие децата се научиха най-напред да месят глината, което е основно условие за получаване на добър продукт. Ръководителката обясни на децата, че месенето се извършва с цел да се премахне въздуха от глината. След това най-опитният от грънчарите, Ерай Селяйдин- участник в школата по керамика през изтеклата учебна година, заедно с г-жа Жечкова изработи на грънчарското колело уникална малка ваза. Произведението предизвика възхищението на останалите деца.

Последователно на колелото седнаха и другите деца: Драгомир, Весела, Иванина, Стела, Симар, Хюсние, Христина, Кристина и др. Всеки един от тях изработи с помощта на учителката си уникален предмет- свещник, чинийка, паничка, ваза и др. Останаха очаровани от магията, която излиза от ръцете им,



Ерай изработва ваза

щом седнат на грънчарското колело.

## ЦВЕТЕН ДЕН С ХАНА И КЛАРА

На 15 юли доброволките към ПГТО "Дочо Михайлов,, Хана и Клара организираха за децата, участващи в общинската ваканционна програма "Наше лято,, "цветен ден,,. Той се превърна в истински празник на детските игри на открито. Приятната музика събра децата, които имаха възможност да се забавляват с най-различни дейности. Едни скачаха на въже, други рисуваха на хартия, залепена направо на плочките, трети въртяха пумпали или играха на тихи игри- шах и дама. Ходенето със затворени очи по нишка сред парковите дървета донесе непознати и вълнуващи усещания на децата. Най-много от децата се тълпяха около Хана, която им показваше как да направят декорации с помощта на балони, прежда, лепило и хартия. Всеки, който се е справил успешно с извършването на определената дейност, имаше право сам да се награди с причудлив амулет (направен от мида), като го откачи от клона на едно от парковите дървета.

Определено паркът стана по-цветен и красив с окачените по дърветата декорации на децата.

Следва на стр.4

на медицински помещения. Допълнително е изграден самостоятелен вход и стълбищна клетка, осигуряваща достъп до етажи 2 и 3, с особено място за монтиране на асансьор и/или платформа. Предлагаият корпус е с излаз на асфалтиран паркинг, като при това паркинът не се ползва от другите блокове на сградата, тъй като медицинският център и амбулаториите на личните лекари са с вход в самостоятелно разположен участък на двора на бившето лечебно заведение. Понастоящем Филиалът на ЦСМП в гр. Тервел се помещава в сектор с тесен коридор и двустранно разположени кабинети, вкл. и преходни помещения за пациенти, което създава неудобство на граждани и персонал. **3. Нов сграден фонд на предлагания обект.** Блок "В" на болничната сграда е построен през 1997 година. Сградата е с монолитна конструкция, вкл. бетонови плочи между всички етажи и покривно пространство. Блок "В" е с напълно съхранени подови и стенни настилки от мрамор в коридорите и в стълбищната клетка. Сега обитавания от Филиала корпус е построен през 1956 година и като закономерност, произтичаща от възрастта на сградата, е с множество дефекти по настилки, облицовки, сградни инсталации. Има стара покривна конструкция, покрита с ламаринена обшивка. Помещенията се нуждаят от текущ ремонт. **4. По-рационален достъп до ресурсите на двете работещи лечебни заведения, помещаващи се в болничната сграда - медицински център и амбулатории на лични лекари.** Блок "В" на болничната сграда е свързан с топла връзка с медицинския център и амбулаториите на личните лекари, а между тях и Блок "В" са разположени помещения на аптека, която е отдадена дългосрочно под наем на магистър-фармацевт. Медицинският център и амбулаториите са ремонтирани,

реконструирани и преустроени през 2014 година, включително и с европейски средства по същата програма, по която сега ще бъде финансирано обновяването на Филиала на ЦСМП в гр. Тервел. Двата работещи сектора са с изградена нова отоплителна (сградата е газифицирана, с нови котел и горелка), ВиК и ел. инсталация през 2014 г., което позволява ползването им за надграждане с инсталациите на Блок "В". Осигуряването на автономни уреди за измерване на потреблението на вода, ел. енергия и отопление на филиала на ЦСМП не представляват проблем в наши дни. Сегашният филиал на ЦСМП няма работеща отоплителна инсталация, а останалите инсталации са амортизирани и дефектирани. Отоплението през зимата, както и поддръжката на ВиК инсталацията създава множество проблеми. **Предложение II: Филиалът на ЦСМП в гр. Тервел да остане в сега заеманият сектор на болничната сграда, който да бъде основно ремонтиран (преустроен) до постигане на изискванията на медицинския стандарт за спешна помощ и действащата нормативна уредба.** Предложение II е алтернатива на Предложение I - се казва в писмото на Кмета, но за него не могат бъдат посочени мотиви за предимство пред Предложение I, които да намират опора в опита, който Община Тервел има с реализиране на множество проекти с европейско финансиране, посредством който на много стари и неизползвани общински сгради са придадени функции на места за предлагане на нови или разширяване на съществуващи публични услуги (напр. порутено бивше ученическо общежитие е превърнато в нов общински детски комплекс, две полусъборени селски здравни служби и едно бивше кметство - в три нови центрове за социални услуги, бивше

училище сега е старчески дом, бивши болнични отделения се превърнаха в медицински център с нов рентгенов сектор и др.)

Допълнително се подчертава, че общинското ръководство счита за нерационално и икономически неоправдано разходването на средства, в т.ч. и от европейски фондове за строеж на нови сгради в населени места и общини с малобройно население. В такива общини е налице свободен публичен сграден фонд, за който рационалният управленски подход се състои в търсене и намиране на решения за финансиране на преустройства с цел придаване на нови функции за старите сгради - адекватни на настоящия етап на развитие на малките общински центрове и общини. Община Тервел не разполага със свободни общински терени за ново строителство на сгради, които дублират функциите на съществуващ общински сграден фонд - в случая свободна и неизползвана болнична сграда и по-специално - два нейни корпуса. Такъв подход не съответства на предвижданията на Общината за Общ устройствен план на Община Тервел - се казва в предложението от Община Тервел. Като заключение в писмото се подчертава, че общинското ръководство остава в готовност да внесе предложение в Общински съвет Тервел в максимално кратък срок, след като Министерство на здравеопазването определи инвестиционното си намерение за Филиала на ЦСМП в град Тервел, за да предостави по законосъобразен начин обособен корпус от общинската болнична сграда на МЗ за реализиране на проекта за обновяване на филиала на ЦСМП. Допълнително се изразява готовност за съдействие за всички дейности, свързани с подготовка и реализиране на проекта в частта му за Община Тервел.

## ДИРЕКЦИЯ СОЦИАЛНО ПОДПОМАГАНЕ ТЕРВЕЛ ИНФОРМИРА...

### УВАЖАЕМИ ГРАЖДАНИ,

Дирекция " Социално подпомагане " Тервел Ви уведомява, че от 01.07.2015 г. започна приемането на молби декларации за отпускане на целеви помощи за отопление по Наредба № РД 07 5 от 16.05.2008 г. Срокът за подаването им е от 01.07.2015 г. до 31.10.2015 г. включително. Прием се извършва в сградата на ДСП Тервел и по населени места, находящи се на територията на общината по предварително изготвен и обявен график.

**ПРАВО на тази целева помощ имат лицата и семействата,** чийто средномесечен доход за предходни шест месеца преди подаване на молба декларацията е по-нисък или равен от диференциран минимален доход за отопление и отговарят на условията на чл.10 и чл.11 от Правилника за прилагане на Закона за социално подпомагане, а именно:

- обитаваното жилище да е единствено;
- да не са регистрирани като еднолични търговци и да не са собственици на капитала на търговско дружество;
- да нямат вземания, влогове и дялови участия и ценни книжа, чиято обща стойност за отделното лице или за всеки един

от членовете на семейството да надхвърля 500 лева, с изключение на боновете или акциите от масова приватизация;

- да не притежават движима и недвижима собствености/или идеални части от нея, която може да бъде източник на доходи;

- да нямат сключен договор за предоставяне на собственост срещу задължение за издръжка и/или гледане, това изискване не се прилага в случаите, когато поелите задължения за издръжка и/или гледане са учащи се, безработни, в нетрудоспособна възраст или хора с увреждания;

- да не са прехвърляли жилищен, вилен, селскостопански или горски имот и/или идеални части от тях срещу заплащане през последните пет години и ако има извършена такава стойността на сделката не трябва да надвишава 60 кратния размер на ГМД, т.е. 3900.00 лева;
- да не са прехвърляли чрез договор за дарение собствеността върху жилищен, вилен, селскостопански или горски имот и/или идеални части от тях през последните пет години;

- безработни лица с геристрация в ДБТ най-малко шест месеца;

Срокът за шест месечна регистрация в ДБТ не се отнася за следните категории хора:

- родител, полагащ грижи за дете до три годишна възраст;

- лице, полагащо грижи за тежко болен член на семейството;

- лица с психични заболявания, удостоверени с документ от компетентни органи;

- лица, регистрирали се в тримесечен срок след изтичане на ЕР на ТЕЛК;

### **НЯМАТ право на тази помощ:**

- Пълнолетни лица до 30-годишна възраст, съжителстващи с родителите си, на които доходите на член от семейството надвишават трикратни размер на гарантирания минимален доход;

- Учащи във висши учебни заведения;

- лицата, чийто близки са задължени по закон да ги издържат;

- лица, санкционирани по установения ред за укрити доходи;

### **Целевата помощ за отопление се предоставя, както следва:**

- При отопление с електроенергия в пари на правоимащото лице или семейството;

- При отопление с твърдо гориво;

- в пари на правоимащото лице или семейство;

- на търговец на твърдо гориво, който е осъществил доставката при изрично отразено в молба декларацията желание от страна на лицето или семейството;

Правоимащите лица и семейства, които се отопляват с твърдо гориво, представят заповедта на избран от тях търговец на твърдо гориво в срок не по-късно от 20 ноември на текущата година;

Търговците на твърдо гориво осигуряват снабдяването с твърдо гориво на правоимащите лица и

семейства в срок до 30 ноември на текущата година;

При предоставянето на твърдото гориво, търговецът на твърдо гориво издава фактура на името на правоимащото лице, което се подписва при получаването на твърдото гориво;

На правоимащото лице се предоставя оригиналът на фактурата;

За по-подробна информация можете да се да се обръщате към служителите в ДСП в стая с № 2, 3 или на телефон : 05751/2130

## ЗАПОЧВА ПРЕАСФАЛТИРАНЕ НА ПЪТЯ БОЖАН-ПОП ГРУЕВО

Участъкът е с дължина 2305 м. и свързва с.Поп Груево с основно ремонтирания през миналата година път Тервел-Коларци. По този начин за пътуващите от и до с.Поп Груево достъпът до общинския център ще става по новоасфалтиран път с обща дължина от 7 км. Ремонтът се финансира по Програма за развитие на селските райони и започва след като приключи преасфалтирането на други два участъка от общинската пътна мрежа - Савово -Боневе и Савово - разклон за с.Нова Камена. Разходите за тях също са по Програма за развитие на селските райони. Проектът ще приключи в средата на август, като последният участък за асфалтиране е Нова -Камена - Градница. Общата стойност на

асфалтовите работи, финансирани по ПРСР през 2015 година е 3 800 000 лв. Паралелно с този проект се работи или са сключени договори за работа и по други участъци от уличната и пътната мрежа в Община Тервел - преасфалтира се главната улица на с.Полк.Савово, няколко участъка от улици в с.Орляк, последните метри от излиза на гр.Тервел към с.Безмер, пътя Безмер - Мали Извор. Финансирането е от бюджета на Община Тервел. Работи се и по преасфалтирането на улица "Дочо Михайлов" в гр.Тервел - последният общински проект по старата Програма за развитие на селските райони.



## ПРИКЛЮЧИ ПРОВЕРКА НА АГЕНЦИЯ ЗА ДЪРЖАВНА ФИНАНСОВА ИНСПЕКЦИЯ (АДФИ) В ОБЩИНА ТЕРВЕЛ

Информация за това е публикувана на страницата на Агенцията. От нея става ясно, че през второто тримесечие на тази година АДФИ в страната е приключила инспекции в общо 127 инспектирани обекта, сред които са 88 общини. Една от проверените общини е Община Тервел. От сайта на ведомството се съобщава, че са проверени две задачи, а именно:

**Задача 1:** Проверка за законосъобразност във връзка със спазване на нормативната уредба в областта на обществените поръчки при изразходването на средствата, предоставени на Община

Тервел на основание ПМС № 19 / 07.02.2014 г. за одобряване на средства от резерва по чл.1, ал.2. раздел II, т.4.1.2 от Закона за държавния бюджет на Република България за 2014 година, изменено с ПМС № 288 / 17.09.2014 г. и ПМС № 333 / 17.10.2014 г. за финансиране на следните проекти: - "Рехабилитация на градската среда в гр.Тервел"; - "Рехабилитация на улици 9-а и 2-ра в с.Жегларци"; "Изграждане на медицински кабинети в две средишни села в Община Тервел - с.Нова Камена и с.Коларци"; - "Рехабилитация на улици 10-а и 13-а в с.Зърнево" и

**Задача 2:** Проверка за

законосъобразност в областта на обществените поръчки на възложена през 2014 година поръчка с предмет "Реконструкция на тротоари в гр.Тервел", финансирана по "Програма за развитие на селските райони 2007 - 2013 г." и на сключения договор със "ЗСК - Девня" АД гр.Варна.

Проверени са общо 6 броя обществени поръчки. Всички те са открити процедури по Закона за обществените поръчки. Общата стойност на проверените възлагания е 1 893 617 лв. Не са съставени актове за установяване на нарушения, става ясно от съобщението на сайта на АДФИ.

## О Б Щ И Н А Т Е Р В Е Л

Тервел 9450, ул."Св.Св.Кирил и Методий" № 8 ,  
Номератор 05751 / 2070,2075, Факс 2391, e-mail: tervel 2000@ yahoo. com

за обявена обществена поръчка с предмет: " Избор на изпълнители за упражняване на инвеститорски контрол при изпълнение на Инженеринг за реализацията на Националната програма за енергийна ефективност на многофамилните жилищни сгради на територията на община Тервел по обособени позиции :

Обособена позиция №1: "Сграда с административен адрес гр. Тервел, ЖК "Изгрев", блок " № 1"

Обособена позиция №2 : "Сграда с административен адрес гр. Тервел, ЖК "Изгрев", блок № 7"

Дата на публикуване на обявлението в РОП	10.07.2015 г.
Кратко описание	Избраният изпълнител трябва да изпълнява инвеститорски контрол по време на процеса за проектиране, строителство и авторски надзор при строителството за всяка от двете многофамилни жилищни сгради, които ще бъдат обновявани по Националната програма за енергийна ефективност на многофамилните жилищни сгради и за всяка от които са обособени позиции в предмета на обществената поръчка, както следва:Обособена позиция №1: "Сграда с административен адрес гр. Тервел, ЖК "Изгрев", блок " № 1";Обособена позиция №2:"Сграда с административен адрес гр. Тервел, ЖК "Изгрев", блок № 7" . Инвеститорският контрол е отговорен пред възложителя за приемането на техническия проект, както и за вида, качеството и количеството на изпълняваните СМР при реализирането на мерките за енергийна ефективност за двете жилищни сгради.
CPV код	71000000 70000000 71700000
Прогнозна стойност	12 000 лв. без ДДС, в т.ч. за ОП 1 - 7 000 лв. без ДДС, а за ОП 2 - 5 000 лв. без ДДС.
Срок за пол. на оферти	10.08.2015 г., 17:00 часа
Отваряне на офертите	11.08.2015 г., 14:00 часа, зала 201 в Община Тервел
Ел.адрес, на който са публикувани обявлението и документацията, в т.ч. образците за попълване от участниците	www.tervel.bg линк: www.tervel.bg/profil_new/OP20.php

В края на деня участниците в Цветния ден получиха почерпка от Община Тервел- така обичания от всички сладолед.

### ПЪРВАТА СРЕЩА В "КУЛИНАРНА ВАКАНЦИЯ"

На 17.07.2015 г. децата изживяха ново вълнуващо приключение. Те бяха добре дошли в Къща за гости "Мария-Невена", с. Безмер, където имаха възможност сами да приготвят плодови шишчета и салати под вещото ръководство на Стефи- любезната домакиня. Малките готвачи получиха в началото инструкция за боравене с продуктите и кухненските прибори, след това препасаха по една престилка, нахлупиха бели шапки и започнаха да творят. Край масите за приготвянето на плодовите салати съблазнително ухаеше на пресни плодове, а пъстрата гледка, която готвачите създаваха със собствените си ръце, радваше и очите. Много от децата се отличиха с въображение, организираност, чистота при работа с хранителни продукти. Повечето от момчета положиха голямо старание, за да оформят красиво своите кулинарни произведения и наистина не отстъпиха на момичетата по креативност. Домакинята Стефи непрекъснато поощряваше децата и им даваше идеи как още по-добре да подредят и украсят салатата си. Като асистенти на Стефи се изяха Лина и Лиана, които помагаша на връстниците си да направят по-добри декорации. Изложбата на красивите плодови салати обаче изтрая съвсем кратко, защото всеки беше нетърпелив да опита творението си и на вкус.

Децата и техните ръководители благодариха за гостоприемството на домакините и обещаха пак да гостуват за ново кулинарно приключение.

### "ВАКАНЦИЯ В МУЗЕЯ" С УРОК НА ОТКРИТО

Община Тервел подари на децата, участващи в общинската програма "Наше лято,, екскурзия до исторически места и природни забележителности, като част от занятията "Ваканция в музея,,. Това се случи на 20.07.2015 г., когато училищният автобус, побрал най-запалените 23 историци, тръгна по направление Тервел- Оногур. Целта на първата дестинация беше децата да посетят каньона Суха река и да видят скалните манастири от древно време.

Младите изследователи научиха, че най-големият ранновизантийски скален манастир в Добруджа "Гяур

Евлери,, датира от V-VI век и се намира на десния бряг на късноантичната крепост Адина, между селата Оногур и Балик. Разположен е на три нива и включва църква, параклис, игуменарница

"Вълчановата стая,,.

От своя страна, Виолета Димитрова - директор на ОДК и биолог обясни на участниците в лятната програма, че мястото е резерват, защото в него има представители на фауната, които са защитени от Закона. Тук се срещат таралежи, костенурки, черен щъркел, прилепи и скачаща мишка.

Втората дестинация на историците беше с. Стрелково, община Кайнарджика. В местност извън селището децата посетиха тракийско светилище.

Информационната табела съобщава, че пред посетителите се разкрива гледка към централния храм на тракийски скален култов център от пет светилища по сухоречието на Табан, свързан с култа към тракогетския бог Залмоксис. Кратка справка в енциклопедията ни дава обяснението, че Залмоксис е полумитичен цар и бог на тракийското племе гети, които вярвали в безсмъртието на душата и в задгробния живот. Те смятали, че като умрат, отиват при Залмоксис и затова пращали всеки пет години пратеник, който да извести на бога техните нужди и желания. На Залмоксис са п р а в и л и ч о в е ш к и жертвоприношения. Едно описание на този ритуал се намира в "Историята,, на Херодот: "Пращат го по следния начин: едни от тях, отредени затова, държат три копия, а други улавят пратеника до Залмоксис за ръцете и за краката, размахват го във въздуха и го хвърлят върху копията; ако умре, прободен от тях, смятат, че богът е благосклонен; ако не умре, обвиняват пратеника, като твърдят, че бил лош човек; след тези обвинения пращат друго; поръчките му дават, докато е още жив,,.

Екскурзиантите имаха възможност сами да се изкачат до светилището, което е оформено в голяма естествена пещера. До нея се достига по изсечена в скалата стръмна пътека и тунел, който някога е бил затварян с дървена врата. Южно от пещерата старателно е изсечена обширна аркирана ниша, която е играла ролята на храмов олтар, под който има могила културни напластявания (керамични съдове, предмети и кости, между които и части от човешки скелети- следствие от жертвоприношения).

Децата, участници в "Наше лято,, научиха повече за историческото минало на родния край, а също и прекараха един ден сред прохладен чист въздух, зеленина и красиви гледки - релакс в горещото юлско време.



Цветния ден

и голямо общежително скално помещение на най-горния етаж.

Другият скален манастир е на 2 км от този и се нарича Сандъкълмаара. В него се влизало през два шахтови отвора, в които е имало монтирани дървени стълби. Той е представлявал по-скоро гробница, където са погребвали мъртвите монаси от "Гяур евлери,,. Ръководителката на школата - Елена Георгиева разказа и за другите скални манастири в близост до това място:



Участниците в първото издание на Кулинарната ваканция

"Тарапаната,, "Асаревлери,, скалната обител " Шанкая,, и скален скит